

# Kinh Thập Thiện

----- \*\*\* -----

Như thị ngã văn: Nhất thời Phật tại Ta-Kiệt-La Long cung, dữ bát thiên đại Tỳ-Kheo chúng, tam vạn nhị thiên Bồ-Tát Ma-Ha-Tát câu.

Nhĩ thời Thế Tôn cáo Long vương ngôn: Nhất thiết chúng sanh tâm tưởng dị cố, tạo nghiệp diệc dị, do thị cố hữu chư thú luân chuyển.

Long vương! Nhữ kiến thử hội cập đại hải trung, hình sắc chủng loại các biệt phủ da? Như thị nhất thiết mị bất do tâm, tạo thiện bất thiện, thân nghiệp, ngữ nghiệp, ý nghiệp sở trí.

Nhi tâm vô sắc, bất khả kiến thủ, đản thị hư vọng, chư pháp tập khởi, tất cánh vô chủ, vô ngã ngã sở.

Tuy các tùy nghiệp sở hiện bất đồng, nhi thật ư trung vô hữu tác giả. Cố nhất thiết pháp giai bất tử nghi, tự tánh như huyễn.

Trí giả tri dĩ, ứng tu thiện nghiệp, dĩ thị sở sanh, uẩn, xứ, giới đẳng, giai tất đoan chánh, kiến giả vô yểm.

Long vương! Nhữ quán Phật thân, từng bá thiên ức phước đức sở sanh, chư tướng trang nghiêm, quang minh hiển diệu, tế chư đại chúng, thiết vô lượng ức tự tại Phạm vương, tất bất phục

hiện, kỳ hữu chiêm ngưỡng Như Lai thân giả, khởi bất mục huyễn.

Nhữ hựu quán thủ chư đại Bồ-Tát, diệu sắc nghiêm tịnh, nhất thiết giai do tu tập thiện nghiệp phước đức nhi sanh.

Hựu chư thiên long bát bộ chúng đấng, đại oai thế giả, diệc nhân thiện nghiệp phước đức sở sanh.

Kim đại hải trung, sở hữu chúng sanh, hình sắc thô bỉ, hoặc đại hoặc tiểu, giai do tự tâm chủng chủng tưởng niệm tác thân ngũ ý chư bất thiện nghiệp, thị cố tùy nghiệp, các tự thọ báo.

Nhữ kim thường ưng như thị tu học, diệc linh chúng sanh liễu đạt nhân quả, tu tập thiện nghiệp. Nhữ đương nhân thủ chánh kiến bất động, vật phục đọa tại đoạn thường kiến trung! Ủ chư phước điền hoan hỷ kính dưỡng, thị cố nhữ đấng diệc đắc nhân thiên tôn kính cúng dường.

Long vương đương tri: Bồ-Tát hữu nhất pháp, năng đoạn nhất thiết chư ác đạo khổ. Hà đấng vi nhất? Vị ư trú dạ thường niệm tư duy quán sát thiện pháp, linh chư thiện pháp niệm niệm tăng trưởng, bất dung hào phân bất thiện gián tạp, thị tức năng linh chư ác vĩnh đoạn, thiện pháp viên mãn, thường đắc thân cận chư Phật, Bồ-Tát cập dư Thánh chúng.

Ngôn thiện pháp giả, vị nhân thiên thân, Thanh văn Bồ-đề, Độc giác Bồ-đề, Vô thượng Bồ-đề, giai y thủ pháp, dĩ vi căn bản, nhi đắc thành tựu, cố danh thiện pháp.

Thủ pháp tức thị Thập thiện nghiệp đạo. Hà đấng vi thập? Vị năng vĩnh ly sát sanh, thâu đạo, tà hạnh, vọng ngữ, lưỡng thiệt, ác khẩu, ỷ ngữ, tham dục, sân nhuế, tà kiến.

\* Long vương! Nhược ly sát sanh, tức đắc thành tựu thập ly não pháp. Hà đấng vi thập?

Nhất	:	Ủ chủ chúng sanh phổ thí vô úy.
Nhị	:	Thường ử chúng sanh khởi đại từ tâm.
Tam	:	Vĩnh đoạn nhất thiết sân nhuế tập khí.
Tứ	:	Thân thường vô bệnh.
Ngũ	:	Thọ mạng trường viễn.
Lục	:	Hằng vi phi nhân chi sở thủ hộ.
Thất	:	Thường vô ác mộng, tâm giác khoái lạc.
Bát	:	Diệt trừ oán kết, chúng oán tự giải.
Cửu	:	Vô ác đạo bố.
Thập	:	Mạng chung sanh thiên.

Thị vi thập. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miệu Tam-bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc Phật tùy tâm tự tại thọ mạng.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly thâm đạo, tức đắc thập chủng khả bảo tín pháp. Hà đẳng vi thập?

Nhất:	Tư tài doanh tích, vương tặc, thủy hỏa, cập phi ái tử, bất năng tán diệt.	
Nhị	:	Đa nhân ái niệm.
Tam	:	Nhân bất khi phụ.
Tứ	:	Thập phương tán mỹ.
Ngũ :	Bất ưu tổn hại.	
Lục	:	Thiện danh lưu bố.
Thất	:	Xử chúng vô úy.
Bát	:	Tài, mạng, sắc, lực an lạc, biện tài cụ túc vô khuyết.

Cửu : Thường hoài thí ý.

Thập : Mạng chung sanh thiên.

Thị vi thập. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam-bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc chứng thanh tịnh đại bồ-đề trí.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly tà hạnh, tức đắc tứ chủng trí sở tán pháp. Hà đẳng vi tứ?

Nhất : Chư căn điều thuận.

Nhi : Vĩnh ly huyên trạo.

Tam : Thế sở xưng tán.

Tứ : Thê mạc năng xâm.

Thị vi tứ. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc Phật trượng phu ẩn mật tàng tướng.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly vọng ngữ, tức đắc bát chủng thiên sở tán pháp. Hà đẳng vi bát?

Nhất : Khẩu thường thanh tịnh Ưu-bát hoa hương.

Nhi : Vi chư thế gian chi sở tín phục.

Tam : Phát ngôn thành chứng, nhân thiên kính ái.

Tứ : Thường dĩ ái ngữ an ủy chúng sanh.

Tam : Đắc thắng ý lạc, tam nghiệp thanh tịnh.

Lục : Ngôn vô ngộ thất, tâm thường hoan hỷ.

Thất : Phát ngôn tôn trọng, nhân thiên phụng hành.

Bát : Trí tuệ thù thắng vô năng chế phục.

Thị vi bát. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, tức đắc Như Lai chân thật ngữ.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly lưỡng thiệt, tức đắc ngũ chủng bất khả hoại pháp. Hà đẳng vi ngũ?

Nhất: Đắc bất hoại thân, vô năng hại cố.

Nhị : Đắc bất hoại quyền thuộc, vô năng phá cố.

Tam : Đắc bất hoại tín, thuận bốn nghiệp cố.

Tú : Đắc bất hoại pháp hạnh, sở tu kiên cố cố.

Ngũ : Đắc bất hoại thiện tri thức, bất cưỡng hoặc cố.

Thị vi ngũ. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc chánh quyền thuộc, chư ma ngoại đạo, bất năng trở hoại.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly ác khẩu, tức đắc thành tựu bát chủng tịnh nghiệp. Hà đẳng vi bát?

Nhất : Ngôn bất quai độ.

Nhị : Ngôn giai lợi ích.

Tam : Ngôn tất kế lý.

Tú : Ngôn từ mỹ diệu.

Tam : Ngôn khả thừa lãnh.

Lục : Ngôn tác tín dụng.

Thất : Ngôn vô khả cơ.

Bát : Ngôn tận ái lạc.

Thị vi bát. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, cụ túc Như Lai Phạm âm thanh tướng.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly ý ngũ tức đắc thành tựu tam chủng quyết định. Hà đẳng vi tam?

Nhất : Định vi trí nhân sở ái.  
Nhị : Định năng dĩ trí như thật đáp vấn.  
Tam : Định ử nhân thiên oai đức tối thắng, vô hữu hư vọng.

Thị vi tam. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc Như Lai sở thọ ký giai bất đường quyên.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly tham dục, tức đắc thành tựu ngũ chủng tự tại. Hà đẳng vi ngũ?

Nhất: Tam nghiệp tự tại, chư căn cụ túc cố.  
Nhị : Tài vật tự tại, nhất thiết oán tặc bất đoạt cố.  
Tam : Phước đức tự tại, tùy tâm sở dục vật giai bị cố.  
Tứ : Vương vị tự tại, trân kỳ diệu vật giai phụng hiến cố.  
Ngũ : Sở hoạch chi vật, quá bốn sở cầu, bá bội thù thắng, do ử tích thời, bất xan tận cố.

Thị vi ngũ. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, tam giới đặc tôn, giai cộng kính dưỡng.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly sân nhuế, tức đắc bát chủng hỷ duyệt tâm pháp. Hà đẳng vi bát?

- Nhất : Vô tổn não tâm.  
Nhi : Vô sân nhuế tâm.  
Tam : Vô tranh tụng tâm.  
Tú : Nhu hòa chất trực tâm.  
Tam : Đắc Thánh giả từ tâm.  
Lục : Thường tác lợi ích an chúng sanh tâm.  
Thất : Thân tướng đoan nghiêm chúng cộng tôn kính.  
Bát : Dĩ hòa nhẫn cố, tốc sanh Phạm thế.

Thị vi bát. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam-bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, đắc Phật vô ngại tâm, quán giả vô yểm.

\* Phục thứ Long vương, nhược ly tà kiến, tức đắc thành tựu thập công đức pháp. Hà đẳng vi thập?

- Nhất : Đắc chân thiện ý lạc, chân thiện đẳng lữ.  
Nhi : Thâm tín nhân quả, ninh quyên thân mạng, chung bất tác ác.  
Tam : Duy quy y Phật, phi dư thiên đẳng.  
Tú : Trực tâm chánh kiến, vĩnh ly nhất thiết kiết hung nghi võng.  
Tam : Thường sanh nhân thiên bất cánh ác đạo.  
Lục : Vô lượng phước tuệ, chuyển chuyển tăng

thắng.

- Thất : Vĩnh ly tà đạo, hành ư Thánh đạo.  
Bát : Bất khởi thân kiến, xả chử ác nghiệp.  
Cửu : Trú vô ngại kiến.  
Thập : Bất đọa chử nạn.

Thị vi thập. Nhược năng hồi hướng A-nậu-đa-la Tam-miêu Tam bồ-đề giả, hậu thành Phật thời, tốc chứng nhất thiết Phật pháp, thành tựu tự tại thần thông.

Nhĩ thời Thế Tôn phục cáo Long vương ngôn:  
Nhược hữu Bồ-Tát y thủ thiện nghiệp, ư tu đạo thời, năng ly sát hại nhi hành bố thí cố. Thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, trường thọ vô yếu, bất vi nhất thiết oán tặc tổn hại. Ly bất dĩ thủ nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, tối thắng vô tỷ, tất năng bị tập chử Phật pháp tạng. Ly phi phạm hạnh nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, kỳ gia trình thuận, mẫu cập thế tử, vô hữu năng dĩ dục tâm thị giả .... Ly hư cuống ngũ nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, ly chúng hủy báng, nhiếp trì chánh pháp, như kỳ thế nguyện, sở tác tất quả. Ly ly gián ngũ nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, quyền thuộc hòa mục, đồng nhất chí lạc, hằng vô quai tránh. Ly thô ác ngũ nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, nhất thiết chúng hội hoan hỷ quy y, ngôn giai tín thọ, vô vi cự giả. Ly vô nghĩa ngũ nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, ngôn bất hư thiết, nhân giai kính thọ, năng thiện phương tiện, đoạn chử nghi hoặc. Ly tham cầu tâm nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, nhất thiết sở hữu, tất dĩ huệ xả, tín giải



kiên cố, cụ đại oai lực. Ly phần nộ tâm nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, tốc tụ thành tựu vô ngại tâm trí, chử căn nghiêm hảo kiến giai kính ái. Ly tà đảo tâm nhi hành thí cố, thường phú tài bảo, vô năng xâm đoạt, hằng sanh chánh kiến, kính tín chi gia, kiến Phật, văn pháp, cúng dường chúng tăng, thường bất vong thất đại Bồ-đề tâm.

Thị vi đại sĩ tu Bồ-Tát đạo thời, hành Thập thiện nghiệp, dĩ thí trang nghiêm sở hoạch đại lợi.

Như thị Long vương, cử yếu ngôn chi, hành Thập thiện đạo, dĩ giới trang nghiêm cố, năng sanh nhất thiết Phật pháp nghĩa lợi, mãn túc đại nguyện. Nhân nhục trang nghiêm cố, đắc Phật viên âm, cụ chúng tướng hảo. Tinh tấn trang nghiêm cố, năng phá ma oán, nhập Phật pháp tạng. Định trang nghiêm cố, năng sanh niệm, tuệ, tầm, quý, khinh an. Tuệ trang nghiêm cố, năng đoạn nhất thiết phân biệt vọng kiến.

Từ trang nghiêm cố, ử chử chúng sanh bất khởi não hại. Bi trang nghiêm cố, mãn chử chúng sanh thường bất yểm xả. Hỷ trang nghiêm cố, kiến tu thiện giả tâm vô hiềm tậ. Xả trang nghiêm cố, ử thuận vi cảnh vô ái nhuế tâm. Tử nhiếp trang nghiêm cố, thường cần hóa nhất thiết chúng sanh.

Niệm xứ trang nghiêm cố, thiện năng tu tập Tứ niệm xứ quán. Chánh cần trang nghiêm cố, tất năng đoạn trừ nhất thiết bất thiện pháp, thành nhất thiết thiện pháp. Thần túc trang nghiêm cố, hằng linh thân tâm khinh an khoái lạc. Ngũ căn trang nghiêm cố, thâm tín kiên cố, tinh cần phỉ giải, thường vô mê vọng, tịch nhiên điều thuận đoạn chử phiền não. Lực trang nghiêm cố, chúng oán tận diệt, vô năng hoại giả. Giác chi trang

nghiêm cố, thường thiện giác ngộ nhất thiết chú pháp. Chánh đạo trang nghiêm cố, đặc chánh trí tuệ, thường hiện tại tiền. Chỉ trang nghiêm cố, tất năng địch trừ nhất thiết kiết sử. Quán trang nghiêm cố, năng như thật chi chú pháp tự tánh. Phương tiện trang nghiêm cố, tốc đặc thành mãn vi vô vi lạc.

Long vương đương tri, thủ Thập thiện nghiệp, nãi chí năng linh Thập lực tử vô úy, Thập bát bất cộng nhất thiết Phật pháp, giai đặc viên mãn. Thị cố nữ đẳng ưng cần tu học.

Long vương! Thí như nhất thiết thành ấp tụ lạc giai y đại địa nhi đặc an trụ, nhất thiết dược thảo hủy mộc tùng lâm, diệp y địa nhi đặc sanh trưởng. Thủ Thập thiện đạo, diệp phục như thị. Nhất thiết nhân thiên y chi nhi lập, nhất thiết Thanh văn, Độc giác bồ-đề, chư Bồ-Tát hạnh, nhất thiết Phật pháp, hàm cộng y thủ Thập thiện đại địa nhi đặc thành tựu.

Phật thuyết thủ kinh dĩ, Ta-Kiệt-La Long vương cập chư đại chúng nhất thiết thế gian, thiên, nhân, a-tu-la đẳng, giai đại hoan hỷ tín thọ phụng hành.

\*\*\*\*\*